

Director: Bartomeu A. Pou Jaume
Redacció i Administració: C. Major, 25 Tel. 580160



Dipòsit Legal, P.M. 351-1959
Imprès a l'Editorial «Ramon Llull» - FELANITX

El servei d'Assistència Cardiològica per via telefònica

D'entre els actes que integren el programa de les fires i festes de Sant Agustí volem destacar la inauguració del nou servei d'assistència cardiològica d'urgència per via telefònica, ubicat a la planta baixa de la Sala on abans hi havia el jutjat, i que es tracta d'un servei cedit gratuïtament per la Quinta de Salut «L'Aliança» que té el nucli central de cardiologia a l'Hospital del Sagrat Cor de Barcelona. Aquest servei suposa un mitjà auxiliar molt important per a detectar tota mena de simptomatologia relacionada amb l'activitat cardíaca.

L'electrocardiograma transtelefònic (ECG-TT) és un sistema molt senzill consistent en un petit transmissor amb quatre electrodes que recolleix els estímuls elèctrics del cor a través del pit i els transforma en ondes sonores que transmet telefònicament a un receptor que les codifica i imprimeix damunt un paper termosensible a manera

d'un electrocardiograma convencional. D'aquesta manera un pacient, per lluny que estigui del centre receptor, i sempre per mitjà del metge, pot ésser diagnosticat i rebre l'assessorament del centre especialitzat entorn a la situació de la dolència i el tractament a seguir. És molt útil per tant aquest sistema per a investigar l'angina de pit, l'infart de miocardi, taquicardies, extrasístoles i bloqueigs, per controlar «marcapasos» i la vigilància extrahospitalària dels infarts. Amb poques paraules, permet tenir el metge especialista prop del pacient o convalcent.

A l'acte d'inauguració, a més de les Autoritats Locals i els Consellers, Cristòfol Soler, Joan Simarro i Gabriel Oliver hi assistí el Dr. Moisés Cadierno, Cap del Servei d'Urgències i Cura Intensiva de l'Hospital del Sagrat Cor de Barcelona, qui explicà el funcionament del sistema.

Atletisme

CARRERA POPULAR SANT AGUSTI 86

Bona participació; Mateu Domínguez, per 3^a vegada, guanyador

Ni la forta calor ni el fet de que enguany es fes l'horabaixa d'un dia feiner, foren obstacle perquè aquesta prova, ja clàssica dins el calendari estiuenc de l'illa, comptàs amb gran animació i bona participació.

Dos-cents quaranta atletes entraren a meta, amb majoria de felanitxers (150), principalment aïllats i nines molt joves.

Deportivament cal destacar la disputada cursa sènior, amb victòria final —per dècimes de segon— de Mateu Domínguez, atleta que, amb aquesta, ja són tres les edicions que guanya. També sobresurten els sis triomfs del C. D. Campos (però d'ells solament dos obtinguts per campaners). Pel que fa als felanitxers, hem de qualificar de bones, tenint en compte la situació de relaxament dels atletes, les tres victòries del Joan Capó.

El primer lloc de Victoriano Martínez a sèniors locals, quedà ben definit.

CLASSIFICACIONS

Mini femení

1. Joana M.^a Moll (C.D. Campos)
2. Isabel Collado (J. Capó)

3. Júlia M.^a Torres (Sant Alfons)
- Premi local: Júlia Guerrero (4.^a)
(Sant Alfons)

Benjamí femení

1. Maria Albons (J. Capó)
 2. M.^a Antònia Rigo (C.D. Campos)
 3. Antònia Obrador (C.D. Campos)
- Premi local: Catalina Suñer (5.^a)
(Joan Capó)

Aleví femení

1. Catalina Karmany (Sant Joan)
 2. Maria A. Crucera (Joan Capó)
 3. Catalina Albons (Joan Capó)
- Premi local: Maribel Fullana (6.^a)
(Joan Capó)

Infantil femení

1. Catalina Bauçà (C.D. Campos)
 2. Fàtima Barceló (C.D. Campos)
 3. Maria Alzamora (Sant Joan)
- Premi local: Soledad Collado (6.^a)
(Autocages Caldentey)

Absoluta femenina

1. Catalina Juan (C.D. Campos)
 2. Catalina López (Indep. Felanitx)
 3. Maribel Obrador (Joan Capó)
- Premi local: Maria Monserrat (5.^a)
(Joan Capó)

Mini masculí

1. Llorenç Páramo (Joan Capó)
2. Miquel Mesquida (Porreres)

Salvador Obiols, Premi «Ciutat de Felanitx» de Fotografia

Dijous dia 21 es reuní el jurat que concedí els premis del Concurs Nacional de Fotografies «Ciutat de Felanitx» corresponents a la convocatòria d'enguany, la qual, donada la circumstància de celebrar-se el centenari de la proclamació de Felanitx com a ciutat, se cenyia a una temàtica exclusivament local.

Fou integrat, aquest jurat, pels senyors següents: Antoni Obrador, Josep Ramis, Sebastià Ballester i Miguel Angel Fernández.

El Premi «Ciutat de Felanitx», dotat amb 40.000 pessetes i «Cavallet» fou per Salvador Obiols, de Barcelona.

Els accessits foren atorgats de la forma següent:

Primer accessit, dotat amb 10.000 pessetes i «Cavallet», a Antoni López Ojeda, de Palma.

Segon accessit, dotat amb 7.000 pessetes i «Cavallet», a Mateu Bernàsar Albons, de Felanitx.

Tercer accessit, dotat amb 3.000 pessetes i «Cavallet», a Andreu Negré Estarellas, de Palma.

Quart accessit, dotat amb 2.000 pessetes i «Cavallet», a Mercè Bernat i Calvet, de Barcelona.

Cinquè accessit, dotat amb 1.000 pessetes i «Cavallet», a Maria Llorente, de Felanitx.

Es concedí un «Cavallet» a l'Agrupació fotogràfica «Quatre per deu», de Barcelona.

La VI Pujada Automobilística a Sant Salvador

Kalenborn una altra vegada guanyador

Un cop més l'alemany Helmut Kalenborn, al volant de la seva barqueta March R.B.I. es proclamà guanyador absolut a la VI Pujada a Sant Salvador, celebrada diumenge passat i que constituïa la quarta prova puntuable pel Campionat de Balears de Muntanya. Recordem que aquest pilot va aconseguir aquest primer lloc els anys 1982, 1983 i 1985. La segona plaça fou per Joan Tomàs amb un R-5 Turbo.

Molta expectació al llarg de la

carrera i una vegada més problemes entre l'Escuderi Drach i els pilots de promoció, els quals protagonitzaren un boicot que propicià una participació més aviat minsa. Només foren 24 els inscrits.

La classificació de la carrera fou la següent:

- 1er. Helmut Kalenborn (Fórmula March R.B.I.), 3:37.83.
- 2on. Joan Tomàs (Renault 5 Turbo), 3:45.38.
- 3er. Onofre Alba (Renault 5 Turbo), 3:53.21.
- 4rt. José Manuel Ortega (Fiat 131 Abarth), 3:53.85.
- 5è. José Luis Miró (Renault 5 GT Turbo), 4:01.80.
- 6è. Matias Pujadas (Talbot Rallye), 4:05.74.
- 7è. Pedro Mayol (Selex Renault), 4:07.75.
- 8è. Wolfgang Lindner (Ralt-Toyota), 4:09.95.
- 9è. Manuel Ruiz (Renault 5 GT Turbo), 4:10.53.
- 10è. Joan Francesc Clar (Renault 5 Alpine), 4:16.03.
- 11è. Jaume Riera (Volkswagen Golf GTI), 4:20.27.
- 12è. Joan Carles Huguet (Talbot Rallye), 4:23.60.
- 13è. Llorenç Carbonell (Renault 5 Alpine), 4:25.61.
- 14è. Pere Calafell (Renault 5 TS), 4:30.52.
- 15è. Arturo Sesma (Renault 5 TS), 4:36.38.

3. David Román (Fidípides)
- Premi local: Valentí Díaz (4rt)
(Sant Alfons)

Benjamí masculí

1. Antoni Sánchez (C.D. Campos)
 2. Guillem Femenias (La Salle-Manacor)
 3. Jaume Baron (C.D. Campos)
- Primer local: Joan R. Vidal (6è)
(Joan Capó)

Aleví masculí

1. Joan Barceló (C.D. Campos)
 2. Biel Barceló (Mediterráneo)
 3. Andreu Páramo (Joan Capó)
- Premi local: Xisco Monserrat (4rt)
(Joan Capó)

Infantil masculí

1. Mateu Obrador (Joan Capó)
 2. Marçal Merchan (Fidípides)
 3. Joan Mora (Porreres)
- Premi local: Salvador Vidal (4rt)
(Joan Capó)

(Passa a la pàg. 8)

FELANITX

Setmanari d'interessos locals



PREU DE SUBSCRIPCIÓ

Semestral: 1.250 Ptes.
Semestral a fora: 1.400 Ptes.

agenda

SANTORAL

Diu. 31 St. Ramon Nonat
Dill. 1 St. Gil
Dim. 2 St. Elpidi
Dim. 3 St. Gregori el Gran
Dij. 4 St. Moisès
Div. 5 Sta. Obdúlia
Dis. 6 St. Petroni

LLUNA

Lluna nova dia 4

COMUNICACIONS AUTOCARS

Felanitx - Palma per Porreres:
A les 6,45 (excepte dissabtes i diumenges), a les 8, 10, 14 i 17,45 h. Diumenges i festius, a les 8, 14 i 19 h.

Palma - Felanitx: A les 8 (excepte dissabtes), a les 9,30, 13, 16 i 19,30. Diumenges i festius, a les 9,30 i 20,30 h.

Felanitx - Palma per Campos i Llucmajor: A les 8 i 14 h. Diumenges i festius, a les 8 i 19 h.

Palma - Felanitx: A les 12,30 i 19 h. Diumenges i festius, a les 9,30 i 20,30 h.

Felanitx - Porcolom: A les 7, 9, 14,15, 17,30 i 20 h. Diumenges i festius, a les 7, 9, 12,30, 15,30, 17,30 i 20 h.

Portocolom - Felanitx: A les 7,30, 9,30, 16, 18,30, i 20,30 h. Diumenges i festius, a les 7,30, 9,30, 13, 16, 18,15 i 20,30 h.

Felanitx - Cala Murada: Només els diumenges, a les 8 i 12,30 h.

Cala Murada - Felanitx: Només els diumenges a les 9 i 13 h.

Felanitx - Cala d'Or: A les 7 excepte dissabtes. Diumenges a les 11,15 h.

Cala d'Or - Felanitx: A les 18 h., excepte dissabtes i diumenges. Diumenges a les 12 h.

TAXIS FELANITX

Parada Mercat Tel. 581922

APOTECARIES DE TORN

Dissabte i diumenge:

Dilluns: Francesc Piña
Dimarts: Miquel-Nadal
Dimecres: Miquel-Nadal
Dijous: Jaume Rotger
Divendres: C. Ticoulat
Divendres: Francesc Piña

TELEFONS D'INTERES

Policia Municipal 580051
Ajuntament (sols urgencies) 582200
Funeraria 580448 - 581144
Ambulancies 581715 - 580051 - 580080
Servei mèdic d'urgencies 580254
Guàrdia Civil 580090
Bombers 581717
Servei de grus:
De dia 581385. Nit 554550

Fundación José Gayá Sagrera - Felanitx

Convocatoria de becas curso 86-87

En cumplimiento de lo acordado por la Junta del Patronato de la Fundación José Gayá Sagrera, se abre concurso para la adjudicación de dos becas de estudios, con arreglo a las siguientes bases:

BASE PRIMERA.— Se conceden dos becas de 50.000 ptas., y en caso de que sólo se conceda una, ésta será de 75.000 ptas. para ayudar al estudio de la Enseñanza Nacional de Bachillerato, Universitaria y de carreras Técnicas y Profesionales, con preferencia para la concesión de las mismas a los solicitantes que vayan a cursar carreras universitarias, técnicas y profesionales o que en cursos anteriores hayan disfrutado de la concesión de la misma, siempre que reúnan los requisitos exigidos de nivel técnico y recursos económicos fijados en la convocatoria de concesión y en su defecto se podrían conceder en vez de becas, ayudas por el transporte, libros, etc., a los estudiantes residentes en las pedanías del municipio de Felanitx.

BASE SEGUNDA.—Las Becas de referencia serán adjudicadas entre estudiantes en quienes concurren las siguientes circunstancias:

a) Ser natural y vecino de Felanitx, residente en él con dos años de antelación como mínimo, a la fecha en que solicita la beca.

b) Observar buena conducta moral y social, lo que acreditará con certificación de la Alcaldía.

c) Carecer el aspirante y sus familiares de recursos económicos suficientes para sufragar los gastos de sus estudios, debiendo presentar fotocopia de la declaración de la renta y en caso de no hacerse, declaración jurada de los ingresos de la familia.

d) No disfrutar de otra beca o ayuda económica por razón de estudios.

e) Demostrar documentalmente debido aprovechamiento y no interrupción en los estudios cursados.

BASE TERCERA.—Las Becas se concederán por el Patronato, previo detenido estudio de las solicitudes por su Junta Rectora, compuesta por:

El Alcalde del Excmo. Ayuntamiento D. Pedro Mesquida Obrador, que actuará como Presidente.

El Rvdo. Rector de la Parroquia de Sant Miquel de Felanitx.

El Director del Instituto Nacional de Bachillerato «Virgen de San Salvador», de Felanitx.

El Director del Centro de Formación Profesional, de Felanitx.

El Director del Colegio Nacional de E.G.B. «Juan Capó», de Felanitx.

El Director del Colegio Nacional de E.G.B. «Reina Sofía», de S'Horta.

El Director del Colegio de E.G.B. «Sant Alfons», de Felanitx.

Y como personas relacionadas con la enseñanza, el Delegado de Cultura y Enseñanza de este Ayuntamiento D. Cosme Oliver Monserrat, Don Guillermo Obrador Arnau, Don Andrés Manresa Andreu, quien actúa como Secretario y Don Miguel Andreu Román, Vicesecretario.

PRESENTACION DE INSTANCIAS

Las instancias dirigidas al Señor Presidente del Patronato, se presentarán en la Secretaría del Ayuntamiento de Felanitx hasta el día 9 de septiembre próximo, durante las horas de 9 a 13.

A la instancia deberá acompañarse, debidamente cumplimentado, el siguiente cuestionario:

- Nombre y apellidos del solicitante.
- Fecha y lugar de nacimiento.
- Centro docente donde figura matriculado.
- Domicilio habitual del solicitante y de sus padres, justificado por certificación de la Alcaldía.
- Nombre y apellidos de los padres y profesión de los mismos.
- Relación de los bienes de toda clase que posean los padres.
- Alquiler mensual de la casa que habitan y caso de ser propiedad, valor catastral de la misma.
- Número de miembros que componen la familia, con expresión de edad y parentesco.

FORMA DE ABONO

Las cuantías de las becas se abonarán trimestralmente, previa presentación del resguardo de matrícula y justificación de asistencia a clase.

En el caso de interrupción de los estudios, también se interrumpirán los pagos de dichas becas.

Lo que se publica para general conocimiento.

Felanitx, a 29 de julio de 1986.

El Presidente del Patronato,
Pedro Mesquida Obrador

Ajuntament de Felanitx

EXTRACTO DE ACUERDOS DE LA COMISION DE GOBIERNO

La Comisión de Gobierno de este Ayuntamiento en sesión celebrada el pasado día 7, tomó los siguientes acuerdos; con la asistencia de todos sus miembros a excepción de D. Pedro J. Batle Garcías, que se hallaba enfermo:

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se adjudicó a Aglomerados Felanitx, S.A. las obras del Proyecto de Alcantarillado de la c/. Antoni Maurra por la cantidad de 1.589.000 pts.

Se acordó conceder licencia por asuntos propios al Auxiliar de Administración General de este Ayuntamiento D. Antonio Capó Vadell.

Se dejó sobre la mesa a falta de informe técnico la devolución de una fianza al adjudicatario de la obra de reforma del ambulatorio de Porto-Colom.

Se acordó conceder autorización a la Escudería Drach para celebrar la prueba automovilística «VI Pujada a Sant Salvador».

Se autorizó a D.ª Francisca Picó Valls para la colocación de letreros en c/. Convent, 27.

Se adjudicó a Hermanos Segura, C.B. las obras de ampliación de Potencia Eléctrica en el Centro de E.G.B. de Porto-Colom, por la cantidad de 775.292 pts.

Se informó favorablemente la solicitud de licencia de obras en suelo rústico solicitado por D. José Alou Adrover, en la finca 51 del Polígono 32-1.

Se concedió licencia a Promociones Cala Marçal, S.A. para construir dos bloques de locales y viviendas con piscina en c/. Hernán Cortés, esquina c/. Assumpció, con una tasa de 2.511.080 pts.

Se concedió licencia de obras menores a los siguientes particulares: a D.ª Margarita Adrover Alou, a D. Francisco Tejedor García, a D. Jaime Munar Prohens, a D. Juan Cerdá Tello, a D.ª Catalina Capó Martorell, a D. Pedro Gual de Viala y a D. Francisco Llaneras Tauler.

A propuesta de D. Cosme Oliver, Regidor Delegado para la Tercera Edad, la Comisión de Gobierno acordó expresar a D.ª Antonia Vidal Garcías la más efusiva felicitación por cumplir los cien años de edad y al propio tiempo concederle una bandeja conmemorativa. Asimismo se acordó hacer efectivo el pago de la misma.

También a propuesta de D. Cosme Oliver se acordó expresar a D.ª María Rosselló Juan la más efusiva felicitación por cumplir los cien años de edad, y al propio tiempo concederle una bandeja conmemorativa. Asimismo se acordó hacer efectivo el pago de la misma.

A propuesta de D. Jaime Ballester, se acordó financiar la portada del «Especial Felanitx» que publicará próximamente el periódico «Balears» por un importe de 50.000 pts., atendido el interés que para todo el municipio representa dicha publicación.

Felanitx, a 22 de julio de 1986.

El Secretario,
Guillermo Juan Burguera
El Alcalde,
Pedro Mesquida Obrador

Rubio's

Alta peluquería femenina y masculina.

Salón de belleza atendido por una profesional.

Servicio de bar para nuestros clientes.

Horario: De 10 de la mañana a 8 de la tarde.

No cerramos al mediodía.

Tel. 582316

Para su comodidad pídanos hora.

VENDO MOLINO con torre y parcela en Es Puig d'Es Call, con fácil acceso en coche.

Inf.: C. Calafiguera, 23 o Tel. 576034

SE NECESITA MECANICO y APRENDIZ.

Inf.: Tel. 580710.

VENDO BARCA 19 palmas, motor Andreu muy buen estado

Inf.: Tel. 580519

Festes de Ca's Concos

PROGRAMA de les festes que en honra de Sant Nicolau es celebraran a Ca's Concos des Cavaller els dies 6, 7, 9, 10, 13 i 14 de setembre de 1986, patrocinades per l'Excellèntissim Ajuntament de Felanitx.

Dissabte, 6

A les 15,00.—Tirada de coloms, llançats amb braç mecànic, per a tiradors locals. (Programes a part)

A les 22,00.—Actuació del Trio sud-americà «TENONDETE».

A l'entremig inauguració de la Tómbola Parroquial a benefici de les obres de restauració del campanar.

Diumenge, 7

A les 11,00.—Concurs de tir amb carrabina d'aire comprimit.

A les 18,00.—Partit de futbol entre els equips Porreres At. i S.D. Ca's Concos, disputant-se un trofeu donat per l'Ajuntament de Felanitx.

A les 22,00.—Concert per la Banda de Música de Felanitx.

Dimarts, 9

A les 17,30.—Corregudes de cintes i ginkama.

A les 20,00.—Amollada de coets i repicada de campanes. Acte seguit cercavila amb els xeremiers, dimonis i capsgrossos. Recollida de joies.

A les 21,00.—Missa de Vigília i Benedicció dels panets de Sant Nicolau.

A les 22,00.—Revetla popular, ball de bot amb les xeremies, guitarres i guitarrons.

Dimecres, 10

FESTA DE SANT NICOLAU

A les 10,00.—Repicada de campanes i cercavila amb els xeremiers, dimonis i capsgrossos.

A les 10,30.—Missa solemne concelebrada presidida per M.I.D. Bartomeu Vaquer, Vicari General. Predicarà el Rvd. Sr. Pere Pou i Galmés, Rector de Son Servera.

Ball de l'oferta. Cantarà el Cor Parroquial.

Assistirà la Corporació Municipal.

Presentació dels números 12 i 13 de la col·lecció «Coses Nostres».

«Goigs a Sant Nicolau de Tolentí. Patró de Ca's Concos». Edició patrocinada per la parròquia de la Concepció de Ca's Concos des Cavaller.

«Som Des Concos. Missions 1818-1833». Edició patrocinada per l'Excellèntissim Ajuntament de Felanitx.

A les 11,30.—Carreres de joies i la tradicional carrera del pollastre i de la porcella.

A les 17,00.—Recorregut incògnita per parelles.

A les 22,00.—Actuació de l'Escola de Balls de Ca's Concos i de s'Estol d'es Gericó de Felanitx.

Dissabte, 13

A les 17,30.—Festa per la gent menuda, rompada d'olles, carreres de sacs, cucanyes, etc.

A les 22,00.—Actuació del grup «Cop d'Escordra» d'Es Coll d'En Rabassa.

Diumenge, 14

A les 10,30.—Partit de futbol inauguració de la lliga 86-87 entre els equips Spt. Sòller - S. D. Ca's Concos.

HOMENATGE ALS NOSTRES VELLS

Organitzat per l'Associació de la Tercera Edat de Ca's Concos

A les 18,30.—Compareixença dels vells amb els acompanyants a Ca Ses Monges, des d'on partiran cap a l'Església acompanyats per les autoritats.

A les 19,00.—Solemne missa concelebrada. Presidirà Mn. Antoni Obrador fill de Ca's Concos i un dels homenatjats. Predicarà Mn. Miquel Lladó, Rector de la nostra Parròquia. Cantarà la Coral de Felanitx.

A les 19,45.—Parlament que dirà el Rvd. Sr. Guillem Bennàsser i Alou, Rector que fou de la Parròquia de Ca's Concos.

Concert per la Coral de Felanitx.

Repartició d'objectes commemoratius de l'homenatge.

Cloenda per les Autoritats.

Patrocina aquest acte la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis.

A les 22,00.—Actuació del grup folklòric «Reflejos de España».

A l'entremig: Sorteig dels diferents premis de la Tómbola Parroquial.

Repartiment dels trofeus als guanyadors dels diferents concursos celebrats aquestes festes.

A les 24,00.—Castell de focs d'artifici, traca de fi de festa.

NOTES: La comissió organitzadora d'aquestes festes espera la col·laboració de tots els concarrius.

També declina qualsevol responsabilitat dels esdeveniments que es puguin produir durant les festes, així com es reserva el dret d'alterar el programa.

Tots els actes d'aquest programa són gratuïts, exceptuant els partits de futbol.

cartes al DIRECTOR

UNES PUNTUALITZACIONS

Sr. Director:

Voldria referir-me a l'article titulat «Una recepta del P. Bonifaci Amer», inclòs en el Programa de *Fires i Festes de Sant Agustí* d'enquany, editat per l'Excm. Ajuntament de Felanitx, com de costum.

Em reservaré l'opinió sobre el conjunt de l'article; que sia el bon gust de cada lector qui hi diga la seva. Només hi voldria fer, però, dues precisions:

a) El text de l'article sembla donar per suposat que la dona que, segons els evangelis sinòptics, va quedar curada d'una pèrdua de sang per haver tocat el vestit del Bon Jesús (Mateu, IX, 20-22; Marc, V, 25-34, i Lluc, VIII, 43-48) patia de morenes, quan ni els textos evangèlics ni les notes dels comentaristes que he pogut consultar permeten creure que se tractà justament de tal malaltia; al contrari: encara que, per al lector corrent, no hi quedi gaire clar de quina casta de pèrdua se tractava, és raonable pensar que se refereix a la que determinava l'estat d'impuresa legal de què tracta el capítol 15 del Levític.

b) Tal malentès li evoca uns versos que cita, dient que són d'una «antiga cançó», quan tals versos pertanyen a una poesia de Mossèn Llorenç Riber titulada «Processó humil», que forma part del recull *A Sol ixent*. Els versos, que per cert l'articulista no transcriu exactament, de manera que en queda alterat el sentit, són aquests:

De darrera una bardissa

bela un cabrit astorat.

Una branca vincladissa

de garrover us ha tocat

com la dona hemorroïssa,

i és romàs extasiat.

En atenció al rigor, he cregut necessari fer tals puntualitzacions, a les quals ja només afegiria que de relacionar morenes amb passatges evangèlics i versos riberians a confondre el cul amb les tèmpores, ja no hi ha més que una passa.

Filaprim

AL CONSELLERS D'ORDENACIÓ DEL TERRITORI

Sr. Director:

Vos agrairia que volguéssiu donar cabuda a la secció de cartes a les ratlles següents:

«Pilotènic» va adreçar la setmana passada una carta molt oportuna i encertada al Conseller d'Ordenació del Territori Sr. Jeroni Saiz, que segons veig, ha passat les vacances a Portocolom. Ignor si és aquest el conducte més adequat per fer arribar al conseller les aspiracions dels ciutadans de a peu, però aprofitant que és entre nosaltres i sabent per experiència que els conductes ordinaris i les corporacions que tenen l'obligació de tramitar solucions per als problemes comunitaris no funcionen prou bé, jo també m'he animat a exposar-li al Sr. Saiz una qüestió:

Fa un grapat d'anys, quasi tot d'una que s'hagué dragat el Riuetó de Portocolom, uns ciutadans s'afanyaren a improvisar uns mollets de pedres a la banda de llevant d'aquesta zona i inclús s'hi tiraren camionades de materials, que si l'operació no s'hagués denunciat a les planes d'aquest setmanari, a l'hora d'ara ja s'hi haurien venut solars. De llavors ençà, tot i que s'aturà momentàniament el desgavell, no s'ha deixat, d'una manera més o manco dissimulada, d'anar fent obra per tal d'acondicionar llocs d'amarratge.

Jo comprenc la necessitat que hi ha d'aquest servei, però si molts hem renunciat fins ara de gaudir d'una barqueta perquè no disposan o no està a l'abast de les nostres possibilitats un lloc d'amarratge, no sé per què l'han d'aconseguir aquesta gent que es passa de llesta i que posa els seus interessos per damunt la llei i del més elemental respecte a la natura i al que és de tots?

Jo gosaria Sr. Saiz, suggerir-li que s'estudiàs la possibilitat de donar una solució decorosa a aquest indret. Que es retiràs tot el material que s'ha anat acumulant i es projectassin uns mollets de fusta o cosa similar que, sense danyar l'estètica, poguessin oferir un servei d'amarratge. Però, per favor, que no sia una solució faraònica, només uns mollets per fer les barques, perquè per fer aparcaments de cotxes o zones per a càmpings hi ha molts terrenys a la venda i no és just que s'especuli amb unes zones que són un bé comunitari.

Atentament,

A. Adrover

LA SECCIÓ D'ALBERCOC

Sr. Director:

A tot el personal que ha treballat a la secció hortofructícola del Celler Cooperatiu, S. L., voldriem comunicar-li que si no ha cobrat no és perquè la Comissió de la Secció no ha volgut, sinó perquè l'actual Junta Rectora encara no deu haver recollit el préstec de campanya que havia aconseguit a l'11%, com ella mateixa manifestava en un comunicat del 30 de juliol del 86. La secció dels albercocs té una suma superior als 2.000.000 de ptes., per tant, s'hauria pogut pagar part dels jornals.

Gràcies,

UN SOCI

BUSCAMOS PISO para alquilar en FELANITX, con teléfono.
Inf.: Tel. 573203



GABINETE PEDIATRICO

Carrer d'Es Call, 17

Tel. 581197 - FELANITX

De dilluns a divendres, hora-baixes a partir de les 17:30

OCCAS I ALBA

He lluitat entre dofins de plàstic
i llur claritat intentava ocupar
cada recó de marbre groc.
El fons infinit
captivava ma gojosa imaginació
de sentiments clàssics;
seguia parlant de tu,
estel
gravetat
i llàgrimes opaques.
Volia oblidar-te,
però la llana embullosa
no m'amollava,
i la teva ment ingrata
escrivia paraules incertes
sobre el meu racó de groc marbre.
—... sentia la dolçor de ma Lluna
mentre l'ocàs es difuminava...—

12-Agost-86

Pere

felanitx l'any 1886

Com era Felanitx quan rebé el títol de Ciutat

Per P. Xamena

Gener, 16.—Cultos sagrados. Mañana domingo se celebrará en la iglesia parroquial la fiesta de S. Antonio Abad.

A las nueve y media se cantará la hora de Nona y, expuesto el Santísimo, la misa mayor con música y sermón que dirá el presbítero de Manacor D. Andrés Pont. Por la tarde Vísperas y procesión y en seguida se concluirá la novena de San Sebastián.

Martes, al anochecer se cantarán solemnes completas en preparación a la festividad de San Sebastián.

Miércoles, solemne fiesta dedicada al ínclito Mártir, copatrono de Mallorca. A las siete Comunión General para los socios de la Hermandad. A las nueve y media se cantará la hora Nona y la misa mayor, a toda orquesta, en cuyo ofertorio dirá el panegírico del Santo, el orador D. Matías Company. Por la tarde después de Vísperas, saldrá la solemne procesión que recorrerá las calles de costumbre, concluyendo con el Te Deum.

Gener, 16.—Centro Filarmónico Teatral. Compañía Cómico-lírico-dramático bajo la dirección del primer actor D. Rafael M.ª del Castillo. 20.ª función de abono para hoy sábado 16 de enero de 1886: 1.ª Sinfonía, 2.ª La preciosa comedia en tres actos y en verso titulada «Sin Familia», 3.ª la preciosa zarzuela en un acto «Picio, Adán y compañía». Para el domingo 17 de enero se pondrá en escena el gran drama de espectáculo en 6 actos y en prosa titulado: «La Cabaña de Tom» o la esclavitud de los negros.

Gener, 23.—El día de San Antonio, con motivo de la bendición de caballerías, los caballos tuvieron un choque en la calle Nueva quedando muerto en el acto, uno de ellos, y el otro muy mal parado.

Gener, 23.—El jueves próximo en nuestro teatro se dará una escogida función. Se pondrá en escena la festiva comedia de D. Miguel Echegaray, titulada «Por fuera y por dentro» y las zarzuelas «Música clásica» y «Buenas noches señor don Simón».

Gener, 23.—Centro Filarmónico Teatral, 23.ª función de abono para el domingo 24 de enero. Se pondrá en escena el gran drama en tres actos titulado: «La Vaquera de la Finojosa».

Gener, 30.—El Ayuntamiento acordó por unanimidad nombrar al Sr. Alcalde y al Sr. Síndico para otorgar la escritura de compra del solar propio de D. Sebastián Barceló y Ramón y sito en las calles de los Huertos y Convento acordado adquirirlo en la sesión extraordinaria celebrada el treinta y uno de diciembre último por precio de dos mil pesetas al objeto de edificar en el mismo un local para matadero.

Gener, 30.—La carretera de Palma, particularmente en el trayecto comprendido entre ésta y Porreras, está casi en tan mal estado como la celeberrima de Campos. La semana anterior la diligencia tuvo que pararse para auxiliar a dos personas que habían volcado el carruaje, quedando muy mal paradas.

Gener, 30.—La bárbara costumbre de echar cacharros en las casas en tiempo de carnaval no se había extinguido del todo en esta villa. Ha pocas noches vino a un tris el romper la cabeza a una persona.

Gener, 30.—En el caserío de Porto Colom ha de celebrarse mañana la Adoración de los Reyes Magos. Aunque al parecer es cosa estemporánea, creemos no faltarán espectadores.

Gener, 30.—Los alumnos de la Escuela Superior de esta villa celebran mañana la fiesta de su patrón San Francisco de Sales. En el local de dicha escuela a las seis y media de la noche habrá velada literaria.

En la iglesia parroquial a las siete, comunión general para los alumnos. A las nueve y media se cantará la hora Nona y la Misa mayor con sermón por D. Sebastián Obrador. Por la tarde después de vísperas, habrá explicación del catecismo.

Gener, 30.—Centro Filarmónico Teatral. Para el domingo 31 de enero se pondrá en escena la gran comedia en tres actos titulada: «Del enemigo el consejo», la preciosa zarzuela en un acto «Ronda Final» dando fin con la comedia en un acto «Este cuarto no se alquila».

BUSCO LOCAL o SOLAR en compra o alquiler, mínimo 400 m²., preferentemente en calle ancha.

Informes: Tel. 564030 (de 8'30 a 9'30 mañanas). Pedir Sr. Mascaró.

vida social

NECROLOGICA

Diumenge dia 17, entregà l'ànima a Déu a Felanitx, a 83 anys, donya Bàrbara Barceló Adrover, Vda. d'Artigues. Descansi en pau.

Reiteram la nostra condolència a la seva família i d'una manera especial al seu germà D. Jaume, germana política D.ª Coloma Perelló i nebots Miquel i Reis.

Dimecres dia 20 d'agost, descansà en El Senyor a Portocolom, a 86 anys i després d'haver rebut els sagraments, D. Miquel Suñer Sagra (Rabassa). Al cel sia.

Reiteram el nostre condol a la seva família i d'una manera especial a la seva filla D.ª Francisca i fill polític D. Joan Estelrich.

RECTIFICACIÓ

A la informació que donàrem la setmana passada de l'estrena de la pel·lícula «RATAPINYADA» hi va sortir una inexactitud que ens apressam a rectificar. Es deia que la banda musical que acompanya els títols de crèdit és una cançó composta per Francesca Adrover, quan en realitat és una tonada presa del «Cançoner musical de Mallorca» recopilat per Josep Masot i Planes. Diguem per a completar la informació que la lletra d'aquesta cançó és de Joan Pla.

—CLASSES DE COMPTABILITAT.

—Preparació d'oposicions a:

Bancs i Caixes

Administració general i local

Correus i Telégrafos

Començament el mes d'octubre

Inf.: Tel. 575182, de 20 a 22 h.

Caemsa y Cavallets Informàtica

Comunican la apertura para el curso de
CONTABILIDAD GENERAL BASICA

que desarrollará a tenor de las siguientes características:

Duración aproximada: Tres meses

Nivel de conocimientos: 0

Horario: Lunes y viernes de 19'00 a 21'00 horas.

Inicio del curso: Día 15 de setiembre de 1.986

Número de plazas: 15 máximo

Información en Caemsa, C. Badaluch, 2 - Tel. 581884

Cavallets Informàtica, Plaza España, 16 - Tel. 581554

Fútbol

El C. D. Felanitx conquistó el XI «Trofeo Ciutat de Felanitx»

Felanitx, 1 - Santanyí, 0

Con escaso público se disputó el pasado sábado el «Trofeo Ciutat de Felanitx». El Felanitx —por méritos propios— se hizo acreedor al trofeo.

FELANITX.—Vargas, Obrador, R. Juan, Barceló, J. Maimó, Valentín, Nico, Fiol, Juli, Rial y Alfonso. En la 2.ª parte salieron Cano, Riera, Pol y Juliá.

Arbitró el Sr. Carrió, bien.

EL GOL.—Min. 47, (1-0). Penalti clarísimo que transforma M. Rial.

EL FELANITX BIEN

Por fin! el auténtico Felanitx, que llevó siempre la batuta del partido ante un equipo de superior categoría. Hubo hambre de balón y bastante anticipación en las jugadas. Juli parece andar por el buen sendero, creando algunas jugadas importantes en la zona ancha. Extraordinario M. Barceló, el nuevo fichaje, que demostró las razones de su incorporación al club blanco. Valentín, Nico y J. Maimó en un buen tono. Aceptables R. Juan y Obrador. Fiol muy gris. Rial como siempre... ¡que lo mate Martín! Un «crack». Alfonso bullicioso, pero sin mucha fortuna. Bien por Riera y Cano. Vo-

luntarioso Juliá y Pol apenas tuvo tiempo de mostrar sus hechuras. A Vargas le diría que blocase mejor los balones, se le escapan demasiados.

En la segunda parte apretó con el marcador en contra el Santanyí, pero se defendió bien el conjunto que dirige M. Adrover Alonso, incluso tuvo algunas-buenas-jugadas de contragolpe para aumentar la diferencia.

Sinceramente creo que ha sido el mejor partido disputado por nuestro equipo hasta la fecha, en lo que va de esta pre-temporada. De seguir esta pauta nos hallamos en buen camino.

El pasado miércoles había previsto un partido amistoso contra el CALA D'OR, pero por falta de tiempo no podemos dar cuenta de él.

EL PROXIMO DOMINGO COMIENZA LA LIGA

Aquí en «Es Torrentó» el Felanitx juega su primer partido de liga de la 1.ª Regional Preferente. El rival es el C.D. POLLENÇA. Comenzará a las 18'30, de la tarde, claro.

MAIKEL

Tombats a la molsa

La Llei de Normalització Lingüística (i V)

UNES REFLEXIONS FINALS

Ja heu pogut comprovar que en els escrits anteriors s'han intentat donar a conèixer alguns dels articles més interessants de la Llei de Normalització Lingüística aprovada pel Parlament Balear. El més convenient seria poder llegir tota la Llei, conèixer punt per punt tot el que diu la LNL, no tan sols com una curiositat, sinó per conèixer quins són els drets del català a la nostra terra, quins són els drets dels catalano-parlants i en quins aspectes socials incideix aquesta Llei, especialment perquè del que es tracta és de dur-la a la pràctica, de fer-la efectiva i que no es quedi sols en un conjunt de bones intencions, sense massa aplicació pràctica, i frenada pel rebuig que sent una part del nostre poble —les coses s'han de dir clares— vers tot allò que sigui dignificar i normalitzar la llengua de la nostra terra.

Tanmateix s'ha de dir que no tot són roses en aquesta Llei. Llegint-la, de vegades no es sap si el que es vol és fer oficial en forma efectiva la nostra llengua a la nostra terra, o mantenir la cooficialitat en el sentit «bilingüístic» del tema. Ho podem comprovar a l'article 15.1 quan diu «La retolació pública, es farà en llengua catalana, acompanyada si calgués de signes gràfics que en facilitin la comprensió als no-catalano-parlants». Fins aquí bé, però llavors afegeix «La retolació en català i castellà s'emprarà quan així ho exigeixin les circumstàncies socio-lingüístiques». Cal demanar-se quines són aquestes circumstàncies socio-lingüístiques de les quals ens parla aquest article, perquè les circumstàncies socio-lingüístiques poden estar en qualsevol àmbit social o geogràfic, si tenim present que els ciutadans de les Illes Balears i Pitiüses estan obligats a saber la llengua oficial de l'Estat, i sols tenen el dret de conèixer la llengua de la seva terra. Tenint això present, i per una qüestió de pur estalvi econòmic, la retolació en les dues llengües resulta sempre una pèrdua de temps, si comptam que si els rètols estan escrits en la llengua de l'Estat tothom està obligat a entendre'ls, mentre que no existeix aquesta obligació en el cas que estiguin escrits en català.

Un article que trop interessant, més que res per una qüestió de caràcter sentimental, és el número 14.1 quan diu que «Els topònims de les Illes Balears tenen com a única forma oficial la catalana». Llavors, en la Disposició Transitòria 2.ª segueix diguent, referint-se a l'article 14 «Tots els rètols indicadors a què fa referència l'article 14, i que no són escrits en català, o que ho són incorrectament, han de ser escrits correctament en aquesta llengua en el termini màxim de tres anys. No obstant això, a més de la nova retolació, es podran conservar els rètols o indicadors antics que tinguin un valor històric-artístic rellevant». Bé, deixant això darrer, el cas és que, segons es desprén, en un termini de tres anys —tres— els topònims de les Illes s'hauran d'escriure en català i correctament: els noms dels pobles, els noms geogràfics... tots els topònims. Que bé! S'acabarà (esperem-ho) allò de «San Juan», «Santa Margarita», «Lluchmayor» o «Sancellas». En un termini de tres anys tot en català i ben escrit. El que no acab de veure clar, i la Disposició Transitòria no ho deixa clar, és el criteri que s'han de seguir per mantenir els rètols o indicadors antics que tinguin un valor històric-artístic. Què es pot considerar «antic»? Endemés en segons quins llocs el fet de mantenir uns certs rètols o indicadors escrits en la llengua de l'Estat o escrits incorrectament en català, pot donar lloc a confusions innecessàries. Esperem que les entitats públiques i privades prenguin nota de que l'única forma oficial dels topònims de les Illes és la forma catalana. Ja veureu els anys que encara costarà escriure bé «Sant Llorenç d'Es Cardassar» o «Puigpunyent»...

I finalment ja la darrera reflexió perquè vos imagin cansats. Fixeu-vos les passes que s'han fet, que es fan i que encara s'han de fer per posar la nostra llengua en una situació d'igualtat respecte de la llengua oficial de l'Estat, en una situació de llengua cooficial, mentres que quan el català a les Illes va començar a ser perseguit i marginat, va ser per un Decret que ni tenia presents els drets dels catalano-parlants, ni es preocupava pel manteniment de retolacions antigues amb valors històric-artístics. Quines coses!

RAMON TURMEDA

CORRECCIÓ DE BARBARISMES

referents a:
ALIMENTOS



Barbarisme Forma correcta

ALMÍBAR	Almívar
ANXOA	anxova
ATUN	tonyina
CALDO	brou, suc
FJAMBRES	carns fredes
JAMON	cuixot, pernil
MAÍS	blat de les Índies
MANTEQUILLA	mantega
MERMELADA	melmelada
PASTEL	pastís
QUEMA	crema
SIFON	sifó



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

Instituto de Bachillerato «V. de S. Salvador» de Felanitx

MATRICULA CURSO 1986-1987

En cumplimiento de las instrucciones cursadas por la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, el plazo oficial de matrícula correspondiente al año académico 1986-1987 estará abierto en este Instituto durante los días 1 al 15 del próximo mes de septiembre para los alumnos de Primero, Segundo y Tercer Curso de Bachillerato Unificado Polivalente y para el Curso de Orientación Universitaria.

Aquellos alumnos que habiendo evaluado positivamente todas las enseñanzas del curso anterior no hu-

biesen realizado inscripción en el pasado mes de julio, podrán formalizar matrícula a partir del día 1 del mes de septiembre próximo.

La matrícula podrá efectuarse en las oficinas de Secretaría del Instituto de 11,— a 13,— horas durante los días 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12 y 15 del mes de septiembre del corriente año, previo cumplimiento de los requisitos establecidos y que figuran relacionados en el tablón de anuncios del Instituto.

Felanitx, 18 de agosto de 1986.

V.º B.º

El Secretario, *Mariano Salido*
El Director, *Antonio Bonet*

Era l'any 1936

Continuant la relació cronològica d'una guerra civil, plena de tantes ferides i de records patriòtics, dins la nostra comunitat felanitxera, deixem que ens ho desmenessi el nostre Setmanari i, com sempre, llevau o afegiu —al vostre gust— tot quant els papers no podien dir, per mor de la censura imperant.

LOS CARABINEROS

El miércoles, 12 de Agosto, llegó a nuestra ciudad, una Sección del glorioso Cuerpo de Carabineros. Se les hizo una acogida entusiasta y cariñosa por las legiones de Falange y por todo el pueblo.

Sus servicios de vigilancia de la costa, tienen un valor extraordinario y una importancia grandísima. DONATIVOS

Para atender debidamente a las premiosas exigencias de la movilización ciudadana felanigense y especialmente al sostenimiento del Cuartel de Falange Española, la Junta nombrada al efecto desechó el proyecto de la suscripción por considerar que respondía mejor a nuestro fin la fijación de cuotas de aportación voluntaria a los vecinos de esta ciudad, repartida en cuatro entregas, a medida que las necesidades de la movilización las requieran...

Si por omisión involuntaria, algún vecino no hubiere sido avisado para contribuir a tan altas y necesarias finalidades, puede hacer una indicación para que se le incorpore a la lista de aportantes voluntarios...

SEÑALES DE ALARMA

Se advierte al vecindario que para conocimiento adecuado y preciso, se señalará la presencia de cualquier avión enemigo, tocando una pitada o toque largo con la sirena de la Casa Consistorial. Pasado el peligro del avión, se avisará con un toque o pitada corta por medio de la sirena municipal. Advirtiéndole que tres pitadas cortas son señal para la concentración de milicias ciudadanas y que no suponen peligro para la población.

MOVILIZACION CIUDADANA

La movilización ciudadana felanigense se hace rápidamente. Los fascistas y milicianos de primera línea acuden a sus respectivos cuarteles. Los demás elementos armados, se reúnen en los bajos de las Casas Consistoriales. Dan las siete de la mañana. Los rostros aparecen serenos y decididos: los trabajadores de la tierra y los operarios intelectuales se hallan unidos por un amplio espíritu de solidaridad y camaradería, para emprender la lucha por España y en defensa de Mallorca. Los rumores se van concretando: los piratas rojos han desembarcado en Porto Cristo...

Son poco más de las siete y media, cuando salen del Cuartel nuestros soldaditos fascistas para dirigirse al frente del combate. La mayor parte son niños pero obran como hombres valientes: suben a los camiones, como una manada de aguiluchos y los corazones plétóricos de amor patrio...

LA LEGION Y LOS REQUETES

La multitud desciende hacia la calle Mayor para vitorear como se merecen, los bravos legionarios y valientes requetés, éstos con sus boinas rojas como su corazón...

HACIA PORTO CRISTO

Llega desde Campos una Columna del Ejército motorizado con fuerzas de Infantería y tropas y material de Artillería.

El desfile desde la Plaza Arrabal por delante del Ayuntamiento, hasta la salida del pueblo, ha sido una ovación continua...

DESFILE DE FUERZAS

Desde este momento los hechos se precipitan con una rapidez e intensidad que escapan a nuestra visión. Los carabineros locales salen para el frente dirigidos por su Capitán Sr. Simarro y su teniente Sr. Saiz. Los milicianos de primera línea van mandados por su Jefe el Comandante Sr. Caldentey...

Y a las once llega otra columna con las diferentes secciones de fuerzas del Ejército, mandada por el Teniente Coronel Sr. Tejada; descansa alrededor de la fuente de Santa Margarita y calles adyacentes, siendo agasajada con refrescos, comida y tabacos por todo el pueblo...

Per a la transcripció, resumida,
D'ALLAVORS

la roda del MON

- Agost 1986: Incendis forestals.
- Els Estats Units i Austràlia han expulsat NOVA ZELANDA de l'ANZUS per la política antinuclear que darrerament practica aquest país. L'ANZUS és una organització de caràcter militar, semblant a l'OTAN, que té el seu radi d'acció a l'Oceà Pacífic.

- La trobada d'octavilles amb frases com «Cataluña arderá» i «Cataluña será purificada por el fuego», prop dels llocs on s'han declarat incendis forestals, fan pensar, amb motiu, que bona part dels incendis forestals a Catalunya hagin pogut ésser provocats per grups de l'ULTRADRETA anticatalanista.

- Per primera vegada en deu anys, la UNIO SOVIETICA i ISRAEL han realitzat a Helsinki el

seu primer contacte oficial, dirigit al restabliment de les relacions diplomàtiques.

- Sembla ser definitiva la ruptura dins el partit COALICIÓN GALLEGA, provocada pels enfrontaments entre els sectors progressistes i els conservadors, agreujada pel fracàs de l'Operació Reformista i el fracàs electoral de la coalició a Galícia, en les passades eleccions generals al Parlament espanyol.

- Un satèl·lit soviètic llançat a l'espai els darrers dies del mes de juliol, va caure sense control a les aigües de l'Oceà Índic, sense que les autoritats soviètiques hagin donat explicacions ni de les característiques de l'artefacte, ni de les causes que han motivat l'avaria.

- L'Estat espanyol és el membre de la CEE que, percentualment, menys mestres d'escola té per cada 1.000 habitants menors de 25 anys, fins i tot per darrera de països com Portugal i Grècia, mentres que el percentatge de militars és molt superior al de països com la R.F.A., Itàlia, Bèlgica, l'Estat francès o Portugal.

JOSE PELLICER

comunica a sus clientes y amigos haber dejado la dirección del restaurante MARBLAU y al mismo tiempo les anuncia la próxima apertura del nuevo restaurante

Bon Port (antes S'Ancora)

sito en la calle Pizarro s/n, desde donde les seguirá ofreciendo sus servicios.

Ayúdanos a limpiar el Mediterráneo

Para mantener el Mediterráneo a flote, sigue siendo imprescindible la participación de todos. Ya sabemos cómo hacerlo, respetando ciertas normas mientras navegamos, en los puertos, en las playas... y recordando a quienes mantienen comportamientos anti-ecologistas que el buen estado de las costas es un beneficio para todos. La Dirección General del Medio Ambiente continúa poniendo los medios.



Conselleria d'Obres Públiques i Ordenació del Territori.

Direcció General del Medi Ambient

2ª. Campaña de protección del litoral balear



Viajes Porto Cari, s.a.

Av. C. Llonga, Local 14 (Porto Cari)

Tel. 657565 - Cala d'Or

Mayor, 80 - Tel. 582201, 582002 - Felanitx

En barco a Barcelona y Valencia:

DESCUENTOS ESPECIALES: 25 % Residentes - 20 % Ida y vuelta - 40 % coche.

OFERTA ESPECIAL TENERIFE:

4 noches 23.950 pts.

Este precio incluye: Avión Palma—Tenerife—Palma. Hotel en media pensión. Guía acompañante desde Palma. Traslado hotel aeropuerto. Seguro viajeros.

instantáneas en GADGETS



Autocares lujo excursiones.
Servicio Taxis y Microbuses,
fels. 580246 - 581135 - FELANITX.
Servicio permanente 24 horas

• El joven deportista felanitxer FRANCISCO JAVIER BARCELO se proclamó, hace ya unas fechas, CAMPEON DE BALEARES de TIRO PICHON. Especialidad en que no había conseguido todavía importantes éxitos, ya que la suya es la de tiro desde foso olímpico. El trofeo conquistado sencillamente magnífico.

• Lo mejor —hasta la hora de escribir esta sección— de nuestras Fiestas de San Agustí sin duda fue la actuación de TOMEU PENYA ¡miren por dónde! Estuvo mejor que nunca, arropado divinamente por la CORAL DE MANACOR. Faló la GRAN ORQUESTRA MANHATTAN a santo de no se qué, pero la verdad es que si llegan a venir yo creo que hubiera sido excesivo.

• Estos días vimos por T.V. Balear a JOAN MANEL CHILET, PEP FERRER «S'anglès», a MAIKEL —que ya está muy visto— y a MERCE PARAPAR que por cierto según rumores había recibido proposiciones de una oferta cinematográfica de una prestigiosa firma isleña. ¿O se trata de una broma, Mercè?

• Por cierto la película «RATA-PINYADA» por exigencias del personal va a seguir proyectándose en el «CINE PRINCIPAL» este fin de semana, es decir hoy viernes día 29, mañana día 30 y domingo día 31 e incluso los días 1 y 2 de septiembre, siempre a las 10 de la noche.

• Hay que ver el rostro de Don NICOLAS VALLS, desde que ha vuelto a ocupar un cargo en el C.D. FELANITX, se ha transformado. Se le ve reluciente, sonriente y hasta diría que rebosante de salud y optimismo.

• ¿Usted sabe de un delantero que marque goles que no tenga equipo decidido? Razones C.D. FE-

LANITX. Hace más falta que el pan de cada día.

• VIDEOCLUB. — «PACTO CON EL DIABLO» de PETER USTINOV con un plantel de brillantes figuras, RICHARD BURTON, ELIZABETH TAYLOR; BEAU BRIDGES y el propio director. Un celador de un manicomio deja escapar un loco homicida, el mismo diablo, con él alcanzará la fortuna, el poder y la riqueza...

• ESTA SEMANA CUMPLEN AÑOS. — CELIA GAMEZ (78), VAN JHONSON (70), MEL FERRER (69), ANN TODD (77), TUESDAY WELD (43), FERNANDO FERNAN GOMEZ (65), BEN GAZZARA (56), RICHARD ATTENBOROUGH (63), M.^a DOLORES PRADERA (60), ELLIOT GOULD (48), MICHAEL JACKSON (28), FRED MC MURRAY (78) y JAMES CORBUM (58).

• Ya está a punto de salir a la calle, si ya no lo ha hecho, el número dos de la REVISTA FELANITXERA, me refiero a «RITA». De momento ya ha roto algunos pronósticos.

JORDI GAVINA

llepolies casolanes

BOLLETES DE PASTANEGO

Ingredients: 400 gr. de pastanegó, 400 gr. de sucre, 300 gr. de coco ratllat, 2 taronges.

Preparació: Es pela el pastanegó i es bull. A continuació es passa pel passa-purè. Una vegada feta aquesta operació es mescla amb el sucre, el suc de les dues taronges i 200 gr. del coco i es posa al foc dins una casseroles durant deu minuts. Quan quasi hagi refredat del tot se fan bolletes que es passen pel coco ratllat que ha restat. Podeu posar-les dins capsulettes de paper.

COMPRARIA TRACTOR JHON-DEERE. Usado.

Inf: Tel. 580089 (llamar por las mañanas).

S'OFEREIX ESTATGE a Palma per 2 o 3 al.lotes estudiants. Amb dret a cuina.

Inf: C. Capità Barceló, 12 Porto Colom.

VERBENAS DE FELANITX

1986

Viernes, 29

LUZ CASAL

Los Elegantes - Séptimo Sello

California - Voltors

Sábado, 30

SERGIO Y ESTIBALIZ

Agustín Pantoja



Orqueste Alcatraz - Hits - President

Tres dits de llengua

Si vos interessa xerrar millor, heu de saber que... no és correcte dir: convé dir:

- | | |
|-----------|-----------|
| • anglès | • anglès |
| • lejia | • lleixiu |
| • Etiòpia | • Etiòpia |

Exemples

- S'expressava en un anglès perfecte.
- Caldrà desinfectar-ho amb lleixiu.
- Addis Abeba és la capital d'Etiòpia.

Entre l'enyor i la tendresa (III)

Llavors hi havia felanitxers que rendien culte a la seua barba. Cuidar-la, per a ells, era una autèntica cerimònia, fins i tot dormien amb una funda de tela per a que no es deformara i amb uns ferros calents donaven forma als bigots.

Hi havien, fa uns anys, 24 barberies a Felanitx. Avui tan sols en resten quatre. Les perruqueries unisex han florit. Canvien els costums. La societat ens crea constantment noves necessitats. Potser coneuguent els costums dels nostres avantpassats ens adonem que hi ha gestos i hàbits vertaderament necessaris, fonamentals.

La barberia és petita però suficient. Els verds de la pintura, els grisos de l'acer. Vidre. Mentres esperes que et toque el torn, pots seure en còmodes cadires davant d'una petita taula plena de revistes, on podràs enterar-te des de la boda de la granjera Sara Ferguson fins al darrer atemptat a Madrid. La butaca on seuràs per a arreglar-te, encaixada a terra, et permetrà agafar postures còmodes mentres el barber, amb gestos de cerimònia maneja tisores i navaixa.

Les barberies de Felanitx no haurien de desaparèixer. Corren eixe perill. Quantes històries ens podrien contar els barbers de Felanitx!

Barber, un ofici antic, necessari? És clar que sí. Avui també potser necessari entrar a una barberia, sobretot si no acostumes a anar-hi. Entra, seu, i mentres esperes el torn deixa l'esguard passejar-se per l'estança. Fàcilment, el decorat, d'un fort realisme et portarà uns quants anys enrera. Fixa't en les eines de treball, les ampolles de massatge, els prestatges de vidre, els gestos cerimoniosos del barber, fixa't en tot allò que t'envolta. Un espai distint. Anys enrera.

Les barberies de Felanitx, hi ha que dir-ho d'una, són precioses, d'una autèntica estètica que hauriem de conservar. Escenari perfecte on les imatges i els colors i fins i tot l'aire, et porta a un llunyà pròxim, et deixa dins l'espai, ple des de fa molt de temps dels mots de les converses. De les converses que sempre hi han en qualsevol petita barberia.

Vicenç Pedrós
So'n Oliver. Estiu del 86

cine principal

Tel. 580111

Per exigències del públic perllongam la projecció de la pel·lícula

RATAPINYADA

durant els dies 29, 30 i 31 d'agost i 1 i 2 de setembre, a les 10 del vespre.



VIAJES felanitx TOURS SA

p. de s'araval, 8 tel. 58.24.00

Tenerife - Oferta especial

Septiembre y Octubre.

Precio. — 25.550 ptas. (3 días)
29.800 ptas. (10 días)

Estos precios incluyen. — Avión ida y vuelta, Hotel, Traslados y Asistencia Técnica de Guías.

Más información en:

VIAJES FELANITX, su Agencia de viajes.

Carrera popular...

(Ve de la pàgina 1)

Juvenil masculí

1. Antonio Juan (Fidípides)
2. Antonio Corró (C.A. Alcúdia)
3. Julio Cabrera (Mediterráneo)

Primer local: Miquel S. Perelló (5è)
(Joan Capó)

Sènior local

1. Victorià Martínez (Fidípides)
2. Gregorio Aceituno (Independiente)
3. Francesc Páramo (Joan Capó)

Veterans

1. Joan Barceló (C.D. Campos)
2. Sebastià Adrover (Fidípides - Felanitx)
3. Francisco Jiménez (Peñalver-Aspe)

Sènior

1. Mateu Domínguez (Hermes)
2. Manuel Salvador (Hermes)
3. Antoni Riera (Yama)

Naps



COMIAT

— «...volem recollir amb modestia, però també amb clara consciència d'aquest fet, exercint les competències que ens pertoquen i fent tot el possible perquè la nostra Ciutat marqui una pauta dins tots els ordres, a aquest món que ens ha tocat viure».

RITA nº.2

a la venda

ELECTRO-FRED

F. Contreras

Empresa Autorizada por el M. de I. N.º 267

Instalaciones eléctricas e Industriales.

Pararrayos y Alarmas.

Reparación en general de:

Cámaras frigoríficas, vitrinas, conservadoras, refrigeradores de leche.

Aire acondicionado.

—Servicio permanente.

Jaime I, 1, Zavellá, 14 - Tel. 580340
FELANITX

fruta del temps

PERDONAU LA MOLESTIA

Calma, benvolgut lector, no perdís la serenitat que encara hi ha una cosa pitjor que haver de llegir un article enmig d'una olímpica ressaca de *verbena*, i aquesta cosa pitjor és haver descriure un article en tal situació. Sigues benèvol i no jutgis. Molt agraït si avances superficialment, de puntes, sobre aquests mots. No fa res si et deixes alguna línia; de tota manera ja no hi ha ningú que entengui res.

Dies així, *nubes i claros*, un se sent el protagonista d'una novel·la alemanya, gairebé de qualsevol novel·la alemanya. Un personatge torturat psicològicament que en fa un gra massa de tot el que li passa. Tant se val anomenar Hesse, com Grass, com fins i tot Goethe. A fora no ocorre res, però mentalment el personatge, a partir de minúcies, reflexiona, estira i empeny sobre la condició humana i les seves misèries. Puf! *Il faut oublier*. D'acord, però a *savoir comment*, tot i que no sigui literatura alemanya. Francesa, o així.

Camisa i calçons tacats d'alcohol, el cos suat, aferradís, greixós, llefiscós. Mala boca. Poques i llunyanes idees boiroses: alguna sobre la mala vida que duim i propòsits de redreçament cultural amb escepticisme inclòs. Malestar general en el cos social.

Avui ja n'he vist algun que fa el somriure del tigre just després d'engolir-se la princesa. Ella s'ho va cercar, al meu entendre, perquè sempre somreia quan es trobava amb el tigre i aquest, entre complagut i humiliat, li permetia pujar damunt el seu llom.

He parlat amb un company que llegeix un llibre d'un autor txecoslovac (el nom del qual ara no sé escriure) amb el següent títol, la traducció castellana: *La insoportable ligereza del ser*.

Avui, dilluns, reprenc l'article que ahir, diumenge *postverbènic*, no vaig poder acabar. Avui les perspectives de futur han esdevingut altre cop diàfanes. *Los prados son verdes, el cielo es azul*, les vaques pasturen i ensenyen el cul. Repàs l'article i observ que he parlat de literatura alemanya amb cites en francès i anomenant la traducció castellana d'un llibre txecoslovac. Cal dir una cosa en anglès tot pensant en el *va bene italià*: *it's all right* és l'expressió per a un dia de renovament d'esperances. Respira a fons.

Nicolau Barceló

VENDO PISO EN PALMA, tres dormitorios dobles.
Inf.: Tel. 582238.